



Lloyds TSB

SCOTTISH RUGBY UNION

Rugby World Cup
European Qualifying
Tournament
Presented by Lloyds TSB



Spain versus Portugal

Murrayfield,
Wednesday,
2 December
1998
Kick-off
6.00pm

Official Programme

£1



THE FUTURE'S . . .



BRIGHT!

THE NEW SCOTLAND PLAY AND CHANGE STRIPS IN STOCK NOW!

www.sru.org.uk

THE SRU SHOP, MURRAYFIELD TEL: 0131 346 5044 FAX: 0131 346 5001



Welcome

from today's match sponsor

On behalf of Lloyds TSB, welcome to Murrayfield for what promises to be a fantastic week of rugby, as Scotland play host to Spain and Portugal in the Rugby World Cup 1999 European Qualifying Tournament – presented by Lloyds TSB.

The goal for the teams this week is to qualify for the 1999 Rugby World Cup which will be the biggest and most exciting World Cup to date.

Scotland have experienced World Cup magic before, but for Spain and Portugal, qualification would mean a debut in the finals.

In addition to the matches here, we were also presenting sponsor of the England and Ireland Rugby World Cup 1999 European Qualifying Tournaments.

This week we'll see rugby at its best. At junior levels, the excitement of those discovering the game can be just as exhilarating to watch. The Lloyds TSB Live! initiative is helping thousands of young players experience this great game for the first time, hosting a series of workshops all over the country.

In fact, many of the younger fans here this week received their tickets through the Lloyds TSB Live! ticket scheme run with the SRU. I'd like to wish all of the teams playing the very best of luck. With the stakes this high, the action promises to be electrifying.



Peter R Ellwood
Group Chief Executive
Lloyds TSB Group plc



Lloyds TSB

For the record

Let's look back at some of the highlights from the previous three Rugby World Cups (1987, 1991 and 1995) and if today's opponents, Spain and Portugal, will forgive us, our reflections have a distinct blue tinge to them.

1987 – New Zealand and Australia

Finishing second in their pool, to France (but only due to points difference), Scotland faced Romania and Zimbabwe in their first round, beating them 55-28 and 60-21 respectively.

They made it through to the quarter finals only to be beaten 30-3 by New Zealand – a scenario that would be only too familiar as the next world cup rolled around. All they could do from there was watch New Zealand power through the opposition beating France in the final 29-2 to lift the trophy in the first ever RWC competition. And so, Scotland's record in 1987 was: Played 4, won 2, drawn 1, lost 1, points for 138, points against 99.

By SARAH NIBLOCK

1991 – “Five Nations”

Scotland finished top of their pool above Ireland (score: 24-15), Japan (score: 47-9) and Zimbabwe (51-12).

Scotland saw off Western Samoa 28-6 in the quarter-finals to line up a semi-final showdown with England. After Gavin Hastings missed a penalty, Rob Andrew grabbed the opportunity in the dying minutes to flight a perfect drop kick through the posts for a 9-6 victory. A nation wept.

We finished fourth, losing out to New Zealand 13-6 in the play off. As for England, they lost 12-6 to Australia in the final.

1995 – South Africa.

Scotland found themselves alongside France, Tonga and the Ivory Coast for the pool matches.

Scotland notched up their biggest ever win in a RWC match – 89-0 against Ivory Coast. Forty four of those points were scored by Gavin

Hastings with four tries, nine conversions and two penalties. A loss against

France but a win against Tonga meant that Scotland once more headed onto the quarter finals against New Zealand. History repeated itself and Scotland once again tripped at the Kiwi hurdle,

losing 30-48. New Zealand carried on all the way to the final only to lose 15-12 to South Africa, the hosts.

Looking back over RWC stats, one thing becomes strikingly apparent. The name that crops up over and over again is the same name that was replaced on Scotland shirts by the word 'God' over the number 15.

Gavin Hastings tops the chart for the most points scored in all of the world cup finals – 62 points in 1987, 61 points in 1991 and a whopping great 104 points in 1995, giving him a grand total of 227, 32 points ahead of his nearest rival, Michael Lynagh of Australia.

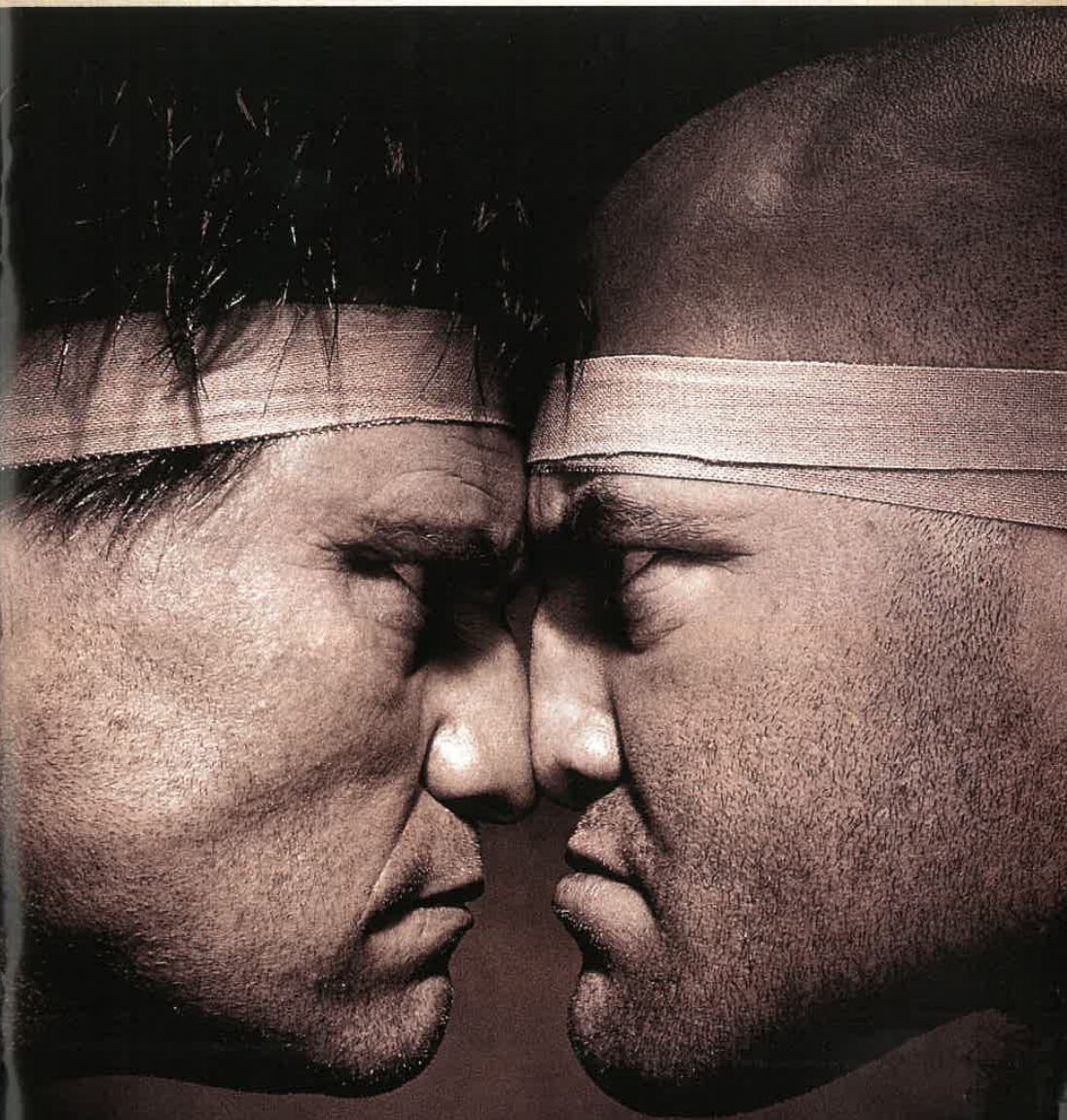
He is also third in the table of most tries scored (9), beaten only by David Campese of Australia (10) and Rory Underwood of England (11). Gavin is closely followed in this table by two other Scots. Joint fourth place is held by Iwan Tukalo with seven tries and joint fifth place is held by John Jeffrey with six. Gavin tips the top of the charts once more in the World Cup conversion charts with a total of 39.

Phew! A quick bit of number crunching shows that Scotland end up with a 57% World Cup success rate, in seventh place behind Wales, England, France, Australia, New Zealand and South Africa.

This is all a bit of a technical way of looking at things. The general view of Scotland's last three world cup outings is that they have been pretty successful, incorporating both moments of joy and anguish.



THIS TAKES EIGHTY MINUTES TO SETTLE.



OFFICIAL SPONSOR OF RUGBY WORLD CUP 1999



GUINNESS

GOOD THINGS COME TO THOSE WHO WAIT

PORTUGAL SQUAD



Alcino Silva

(A.A. Coimbra).
Prop.
Born 4/10/73.
1.80m, 110kg.
Caps - 5.



Luis Lamas

(A.E.I.S.
Agronomia)
Born 7/6/78
Wing
1.72m, 80kg
Caps - 0



Francisco Rocha

(CDUP)
Born 4/7/75
Scrum Half
1.62m, 70kg
Caps - 5



Joaquim Ferreira

(CDUP)
Prop
Born 24/4/73
1.75m, 100kg
Caps - 23



Rohan Hoffmann

(C.R.Tecnico)
Full back/Centre
Born 14/1/72
1.85m, 85kg
Caps - 12



Ricardo Nunes

(A.A. Coimbra)
Born 10/6/77
Centre
1.85m, 86kg
Caps - 5



Manuel Ribeiro

(CDUL)
Born 20/11/76
Lock
1.95m, 98kg
Caps - 7



Antonio Pinto

(G.D.S.Cascais)
Born 29/9/78
Scrum half
1.71m, 64kg
Caps - 1



Pedro Arsenio

(G.D.S.Cascais).
Lock
Born 26/7/71
1.87m, 110kg
Caps - 35



Melo Castro

(CDUL)
Born 28/3/75
Lock/Flanker
1.94m, 98kg
Caps - 14



Ricardo Escarduca

(A.E.I.S.
Agronomia)
Lock
Born 7/6/75
1.93m, 95kg
Caps - 1



Jorge Carvalho

(A.E.I.S.
Agronomia)
Prop/Hooker
Born 24/12/67
1.80m, 101kg
Caps - 1



Miguel Barbosa

(Os Belenenses)
Born 10/8/74
Flanker
1.86m, 89kg
Caps - 3.



Paulo Marques

(C.R.Tecnico)
Born 12/3/74
Prop
1.80m, 105kg
Caps - 7



Pedro Fonseca

(G.D.S. Cascais)
Born 8/11/73
Hooker
1.75m, 100kg
Caps - 1



Luis Pissarra

(C.R.Tecnico)
Born 5/10/75
Scrum half
1.71m, 78kg
Caps - 12



Rui Gomes

(G.D.Direito)
Born 23/3/78
Utility Forward
1.82m, 87kg
Caps - 0



Goncalo Neto

(A.A.Coimbra)
Born 24/11/76
Centre.
1.85m, 80kg
Caps - 3

PORTUGAL SQUAD



Nuno Principe
(CDUP)
Born 10/2/98
Flanker
1.77m, 86kg
Caps – 0



Nuno Mourao
(C.R.Tecnico)
Born 1/8/70
Stand off/Centre
1.82m, 90kg
Caps – 2



Caleia Rodrigues
Assistant manager



Salvador Amaral
(CDUL)
Born 16/8/75
Centre/Stand off
1.73m, 76kg
Caps – 9



Joao Verela
Born 3/11/75
Wing/Fullback
1.80m, 75kg
Caps – 8



Raul Patricio
Assistant coach



Joao Mota
(G.D.Direito)
Born 14/1/77
Centre
1.78m, 86kg
Caps – 0



Miguel Portela
Born 4/3/74
Flanker/Centre
1.85m, 74kg
Caps – 9



Antonio Coelho
Assistant coach



Marcelo D'Orey
(CDUP)
Born 7/3/76
Utility forward
1.95m, 131kg
Caps – 12

Players unavailable for photocall

Felipe Saldana – winger, born 11/1/78, 1.70m, 75kg. Caps – 3
Tierry Teixeira – (Strasbourg), born 22/6/73, utility back, 1.82m, 100kg. Caps – 0
Nelio Sa – (U.Free-State), born 12/11/74, prop, 1.75m, 97kg. Caps – 0



Graca Gordo
Physiotherapist



Manuel Melo
(G.D.Direito)
Born 8/3/77
Lock/Flanker
1.92m, 97kg
Caps – 3



Armando Fernandes
Team manager



Jorge Calamba
Media liaison



Paulo Silva
(C.R. Tecnico)
Born 6/8/68
Hooker
1.79m, 95kg
Caps – 19



Joao Paulo Bessa
Coach



Marlo Ferreira
Kit man



Lloyds TSB

Rugby World Cup European Qualifying Tournament
Presented by Lloyds TSB



SPAIN

15 Ferran Velazco
14 Rafael Bastide
13 Alvar Enciso
12 Fernando Diez
11 Miguel Angel Frechilla

10 Andrei Kovalenco
9 Jorge Torres-Morote

1 Jordi Camps
2 Diego Zarzosa
3 Jose Ignacio Zapatero
4 Jose Miguel Villau
5 Luis Javier Martinez
6 Jose Diaz
8 Alfonso Mata
7 Alberto Malo **CAPTAIN**

REPLACEMENTS:

16 Daniel Garcia
17 Alberto Socias
18 Aratz Gallastegui
19 Oscar Astarloa
20 Carlos Souto
21 Victor Torres
22 Fernando de la Calle

Referee:

STEVE LANDER
(England)

Design

FIR
PUB



Lloyds TSB

Rugby World Cup European Qualifying Tournament
Presented by Lloyds TSB



PORTUGAL SQUAD SELECTION

BACKS FROM:

Luis Pissarra

(C.R.Tecnico)

Luis Lamas

(A.E.I.S.Agronomia)

Miguel Morias

(G.D. Direito)

Joao Gomes (CDUP)

Peter Hoffmann

(C.R.Tecnico)

Antonio Pinto

(G.D.S. Cascais)

Francisco Rocha (CDUP)

Ricardo Nunes

(A.A. Coimbra)

Tierry Teixeira (Strasbourg)

Goncalo Neto

(A.A. Coimbra)

Salvador Amaral (CDUL)

Joao Mota (G.D. Direito)

Nuno Mourao (C.R.Tecnico)

FORWARDS FROM:

Alcino Silva

(A.A. Coimbra)

Joaquim Ferreira
(CDUP)

Pedro Arsenio
(G.D.S. Cascais)

**Manuel
Ribeiro** (CDUL)

Pedro Castro
(CDUL)

Miguel Barbosa
(Os Belenenses)

Felipe Saldanha

Ricardo Escarduca
(A.E.I.S.Agronomia)

Paulo Marques
(C.R.Tecnico)

Rui Gomes (G.D. Direito)

Eduardo Carvalho
(A.E.I.S.Agronomia)

Pedro Fonseca
(G.D.S. Cascais)

Nelio Sa (U. Free-State)

Nuno Principe (CDUP)

Marcelo Dias (CDUP)

Manuel Melo
(G.D. Direito)

Paulo Silva
(C.R.Tecnico)

Touch-judges: **GIOVANNI MORANDIN** (Italy)
and **SCOTT YOUNG** (Australia)
Reserve touch-judge: **John Hogg**
(Hawick)



 VISA	 iRB
OFFICIAL SPONSOR	RUGBY WORLD CUP 1999

Those daring doers



Former Scotland coach **RICHIE DIXON** knows more than most about the threat posed by Spain and Portugal. Both may languish in the lower echelons of world rugby but Dixon warns the Scots not to be complacent

It was in the early 80s during a period when on behalf of the SRU I was helping in the development of Swedish rugby that I first encountered the national teams of both Spain and Portugal.

At that time all three teams were in FIRA Group B. The match between Spain and Sweden took place at a picturesque ground in the suburbs of Stockholm. All I knew of the Spanish team was from the Swedish players and officials.

The extent of that knowledge did not get far beyond the fact that in the last encounter between the two teams – Spain won by some 50 points to nil. I did however know a little about Spanish players who played in France, particularly around St Jean de Luz, Bayonne and Biarritz. I also knew that French coaches had been in Spain to help develop the game there.

With these few snippets of information, I make no secret of the fact that in preparation for the game we concentrated a lot on defence. I remember from the match the pace, agility, ball

handling and support skills of the Spanish team. I also remember the heroic efforts of the Swedish players who gave their all in a 19-3 defeat.

As I returned from Sweden, I recall thinking on the plane how well Spain had played with spirit and adventure. In subsequent viewing of Spain playing Scotland A and the Scotland RWC 95 team, I found myself still admiring those traits.

During that same season in the early 80s, Sweden travelled to Lisbon to play Portugal. I knew the late Bill Dickinson – Scotland's first 'advisor to the Captain' and an old mentor of mine – had conducted sessions with the Portuguese team and coaches.

It proved to be a hard fought game with both sets of forwards striving for supremacy but the more fluent Portuguese back line won the day. The final score, if I remember correctly, was 22-12.

Both of our visiting teams from the Iberian peninsula have made steady progress since those days. Both sides I'm sure will try to give their 'flair' players the opportunity to demonstrate their attitude to the

game. All fifteen players involved in constantly moving the target style of play. No lack of effort, honest hard working forwards who will give unflinching support to back lines with pace, a dash of verve and much 'daring do'.

We in Scotland should not be complacent. Spain and Portugal are indeed making advances and have already achieved much by reaching this stage of the RWC 99 qualifying competition.

I particularly look forward to today's match between Spain and Portugal. Both countries have fought long and hard to reach this stage – an experience not shared by Scotland. The quality and intensity of this game will illustrate the old adage that no one likes to miss out to their neighbours. We in Scotland of course are unfamiliar with this!!!

Amid the tension of this final qualifying round I believe the teams from Scotland, Spain and Portugal are all worthy of your generous support.

I hope the players, managers and supporters of Spain and Portugal enjoy their visit to Edinburgh and to Murrayfield.

SPAIN SQUAD



Antonio Socias

(Valencia). Wing. 13/10/70. 1.79m, 82kg. 2 caps. Made his international debut in a friendly against Russia in March 1998.



Alvar Enciso

(C.C. El Salvador) 27/2/74. 1.82m, 82kg. Has earned 25 caps and scored four tries over the past five years.



Oscar Astarloa

(Bayona). Flanker. 6/9/74. 1.85m, 95kg. Two caps this year against Germany and the USA.



Rafael Bastide

(Colomers). Wing/full back. 24/11/77. 1.82m, 88kg. Four caps. Scored a try on his international debut against Andorra last year.



Alberto Socias

(Valencia R.C.) Centre. 16/5/73. 1.87m, 82kg. Caps: 7. Has scored three tries against Portugal, Belgium and Poland.



Carlos Souto

(Oviedo R.C.) Flanker/No.8. 1.90m, 112kg. Has scored three tries - one against Russia and two against Portugal. Has been capped eight times.



Miguel Angel Frechilla

(Valladolid R.A.C.). Wing/Full back. 1/2/74. 1.83m, 84kg. Two caps, one against Russia and the other against the USA.



Fernando Diez

(Licco Frances). 23/9/74. 1.75m, 85kg. Has won six caps over the past three years, scoring a try against Russia earlier this year.



Alfonso Mata

(Dulciora El Salvador). No.8. 1.88m, 93kg. A student who has yet to win his first cap for Spain.



Ferran Velazco

(U.E. Santboiana). Wing. 23/6/76. 1.80m, 80kg. Has scored four tries and two conversions in his 11 capped matches.



Aratz Gallastegui

(Getxo R.T.). Scrum Half. 4/9/76. 1.73m, 71kg. Has scored two tries against Russia and Poland and has won 10 caps in total.



Luis Javier Martinez

(Oviedo R.C.) Lock. 1.93m, 115kg. Has won four caps against Russia, USA, Germany and Portugal.



Daniel Garcia

(Licco Frances). Wing. 6/3/74. 1.90m, 97kg. Has won six caps over the past two years scoring tries against Andorra and Portugal.



Jorge Torres-Morote

(Ciencias Sevilla) Scrum Half. 31/1/67. 1.77m, 74kg. Won his three caps against Scotland, Russia and USA.



Alberto Malo

CAPTAIN (U.E. Santboiana). Flanker. 3/4/64. 1.90m, 100kg. Malo has won 66 caps in an international career spanning 13 years.



Oriol Ripol

(U.E. Santboiana). Wing. 6/9/75. 1.74m, 73kg. Has scored two tries in four capped matches against Portugal, Belgium, Germany and the USA.



Andrei Kovalenco

(Real Canoe N.C.) Fly half. 12/7/71. 1.80m, 81kg. Has scored 16 penalties and five conversions in just capped matches.



Jose Diaz

(Castres) Flanker. 31/3/63. 1.83m, 95kg. Scored one try against Andorra in 1997. Has been capped twice.

Player unavailable for photocall

SPAIN SQUAD



Diego Zarzosa

(C.D. El Salvador). Hooker. 1.79m, 105kg. He has a total of four caps with two appearances being in the RWC qualifiers.



Fernando de la Calle

(Valladolid R.A.C.) Hooker. 8/6/70. 1.76m, 95kg. Calle has won a total of 31 caps since 1992, scoring six tries in all.



Alfonso Mandado

Team manager



Jose Miguel Villau

(Mont de Marsan). Lock. 30/10/71. 1.95m, 106kg. Has won 26 caps since 1993 and scored a try against Portugal in 1995.



Asier Altuna

(Dax). Prop. 4/4/65. 1.83m, 112kg. Another veteran of the team with a total of 32 caps and five tries since 1989.



Jesus Olmo

Team doctor



Steve Tulneau

(U.E. Santboiana). Lock. 20/9/69. 1.95m, 105kg. Has won seven caps since 1996, scoring three tries.



Jordi Camps

(U.E.Santboiana). Prop. 5/5/73. 1.81m, 108kg. Has scored tries against Belgium and Poland in his 18 capped games.



Angel de Lanuza

Physiotherapist



Jose Ignacio Zapatero

(C.C.El Salvador) Prop. 25/11/74. 1.82m, 109kg. Has won eight caps since his debut in 1993.



Alfonso Feljoo

Coach



Jose Luis Pena

Vice-president Spanish Rugby Union



Victor Torres

(U.E.Santboiana). Prop. 31/1/67. 1.85m, 110kg. Has six caps and has scored one try against Germany earlier this year.



Tomus Pardo

Assistant coach



Victor Marlet

Vice president Spanish Rugby Union

WELCOME TO MURRAYFIELD



MURRAYFIELD STADIUM INFORMATION PLAN

PUBLIC TELEPHONES AVAILABLE NEXT TO TICKET INFORMATION POINTS IN UPPER & LOWER CONCOURSES OF SOUTH STAND AND LOWER CONCOURSE OF NORTH STAND

⊗ TICKET INFORMATION UPPER & LOWER DECK

FOOD & DRINK
BURGERS 1
BURGERS 2
KENCO DRINKS 3
KENCO DRINKS 4



PORTUGUESE NATIONAL ANTHEM

Herios do mar, nobre povo,
Nacao valente, imortal,
Levantai hoje de novo,
O esplendor de Portugal!
Entre as brumas da
memoria,
O Patria sentese a voz
Dos teus egre gios a vos.
Que hade guiar-te a vitoria

As armas, as armas!
Sobre a terra, sobre o mar.
As armas, As armas!
Pela Patria Lutar!
Con traos canhoes, marchar,
marchar!

Desfralda a invicta bandeira
A luz viva do tue ceu!
Brade a Europa a terra inteira

Portugal nao pereceu!
Beija o solo teu jucundo
O oceano a rugir d'amor:
E o teu braco vencedor
Deu mundos novos ao
mundo!

As armas, as armas...

Saudai o sol que desponta
Sobre um ridente porvir;
Seja o eco duma afronta
O sinal do resurgir,
Raios dessa aurora forte
Sao como beijos de Mae
Que nos guardam, nos
sustem,
Contra as injurias da sorte.

As armas, as armas...

SPANISH NATIONAL ANTHEM

Viva Espana!
Alzad los brazos, hijos del
pueblo espanol,
Que vuelve a resurgir.
Viva Espana!
Alzad los brazos, hijos del
pueblo espanol,
Que vuelve a resurgir.

Gloria a la Patria,
Que supo seguir,
Sobre el azul del mar,
El caminar del sol.
Gloria a la Patria,
Que supo seguir,
Sobre el azul del mar,
El caminar del sol.

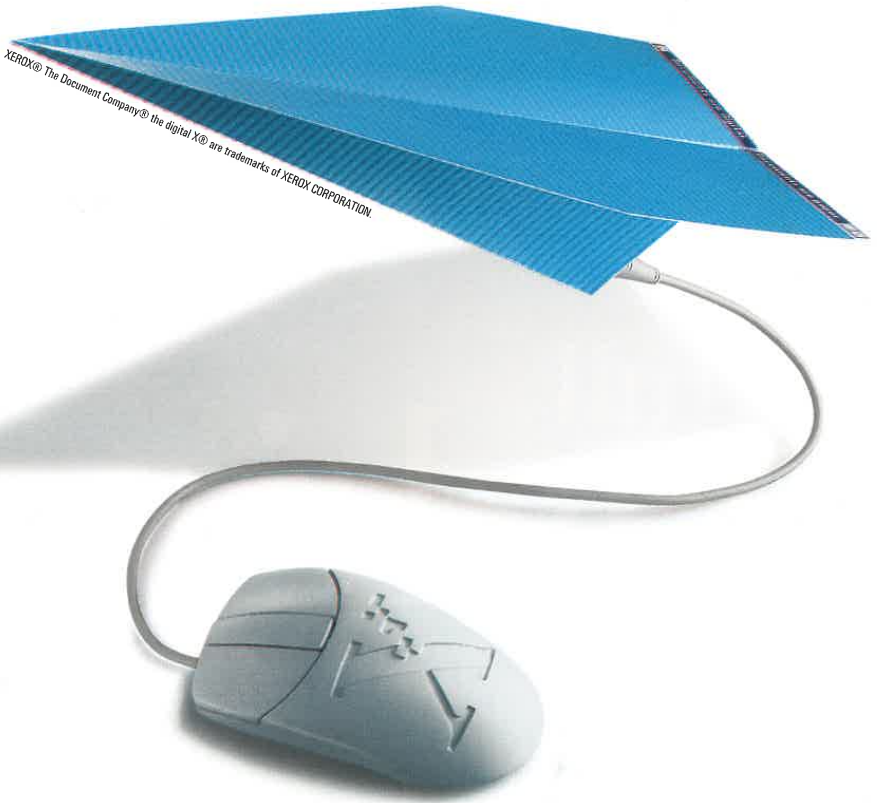
Triunfa Espana!
Los yunque y las ruedas

canten al compas,
Un nuevo himno de fe.
Triunfa Espana!
Los yunque y las ruedas
canten al compas,
Un nuevo himno de fe.

Juntes con ellos
Cantemos de pie
la vida nueva y fuerte
De trabajo y paz.
Juntes con ellos
Cantemos de pie
la vida nueva y fuerte
De trabajo y paz.



From paper to PC,



XEROX® The Document Company® the digital X® are trademarks of XEROX CORPORATION.

Xerox lets you fly between the two with ease.



Documents are always moving from screen to paper and back again. That's why our wide range of digital products, document services and software solutions help you to access, produce, distribute and publish documents in whatever form you need - on screen or on paper.

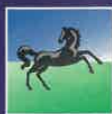
To learn more, go to www.xerox.com/new/ or call us on 0800 787 787

THE DOCUMENT COMPANY
XEROX



Official
Sponsor

full backing



Lloyds TSB

Official Sponsor of the
Rugby World Cup 1999

